DEUXIÈME RAPPORT / SECOND REPORT

SONDAGE : ÉVOLUTION DES IMPACTS DE LA COVID-19 SUR LES ENTREPRISES DE PRESCOTT ET RUSSELL
SURVEY: EVOLUTION OF COVID-19 IMPACTS ON PRESCOTT AND RUSSELL BUSINESSES

28 JUILLET 2020 / JULY 28, 2020

TABLE DES MATIÈRES
TABLE OF CONTENT

Page 2	Introduction
Page 3	Échantillon / Sample
Page 4	Impacts sur les entreprises / Impacts on Businesses
Page 9	Impacts sur la main-d'œuvre / Impacts on the Workforce
Page 13	Programmes d'urgence / Emergency Programs
Page 16	Soutien requis / Needed Support
Page 20	Priorités de la relance / Recovery priorities
Page 22	Conclusions principales / Major Findings

INTRODUCTION

Cette étude fut menée par le Développement économique et touristique des Comtés unis de Prescott et Russell en collaboration avec les services de développement économique des municipalités de Clarence-Rockland, Alfred et Plantagenet, Champlain, Hawkesbury, Hawkesbury Est, La Nation, Casselman et Russell.

L'étude visait les entrepreneurs de la région de Prescott et Russell et avait comme but d'évaluer l'évolution des impacts de la pandémie COVID-19 sur les affaires locales depuis le mois de mai, déterminer le soutien requis par les employeurs de la région, déterminer l'efficacité des programmes de soutien disponibles ainsi que fournir des renseignements qui serviront à l'organisation de la relance économique.

Le questionnaire fut distribué par courriel et rendu aléatoirement accessible aux entrepreneurs de la région de Prescott et Russell pendant huit jours, soit du 8 au 15 juillet 2020. Durant cette période, 279 entrepreneurs de la région ont répondu au sondage. Compte tenu du nombre d'entreprises sondées, le niveau de confiance quant au présent sondage est de 95 % et la marge d'erreur est de 6 %. Le taux de réponse est de 21 %. L'analyse des données fut menée à l'interne.

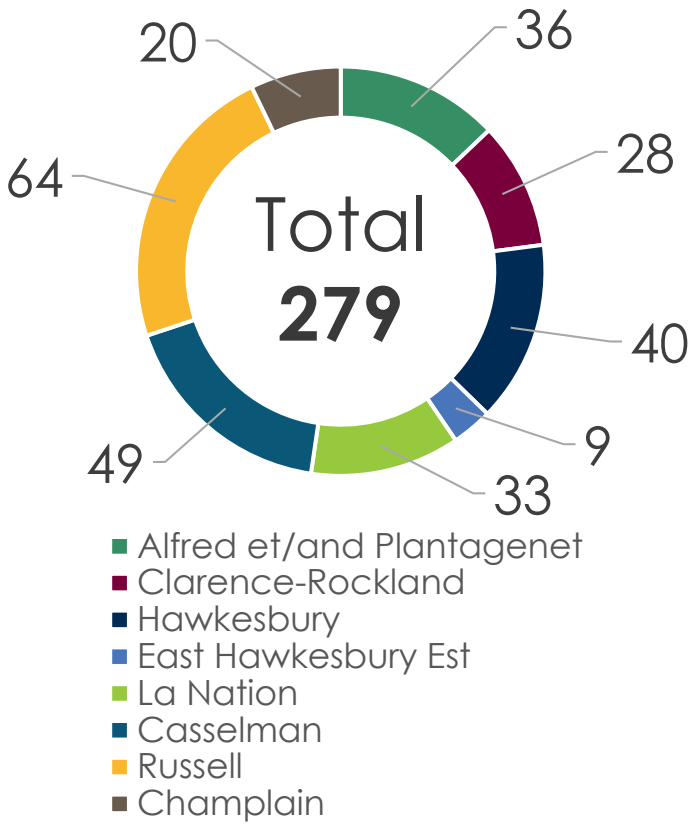
This study was conducted by the Prescott and Russell Economic Development and Tourism in collaboration with the economic development departments of the municipalities of Clarence-Rockland, Alfred and Plantagenet, Champlain, Hawkesbury, East Hawkesbury, The Nation, Casselman and Russell.

The study targeted entrepreneurs in the Prescott and Russell region and aimed to assess the evolution of the COVID-19 pandemic impacts on the local business climate, determine the support required by regional employers, determine the effectiveness of available support programs and provide useful information that will be used to organize economic recovery.

The questionnaire was distributed by email and made randomly available to entrepreneurs of Prescott and Russell during eight days, from July 8 to July 15, 2020. During this period, 279 entrepreneurs in the region responded to the survey. Given the number of businesses surveyed, the confidence level for this survey is 95% and the margin of error is 6%. Response rate is 21%. Data analysis was conducted in-house.

PORTRAIT DE L'ÉCHANTILLON
SAMPLE OVERVIEW

Répondants par municipalité / Respondents per Municipality



Secteurs principaux des répondants* / Respondents' Main Sectors*

Commerce de detail / Retail trade

Construction

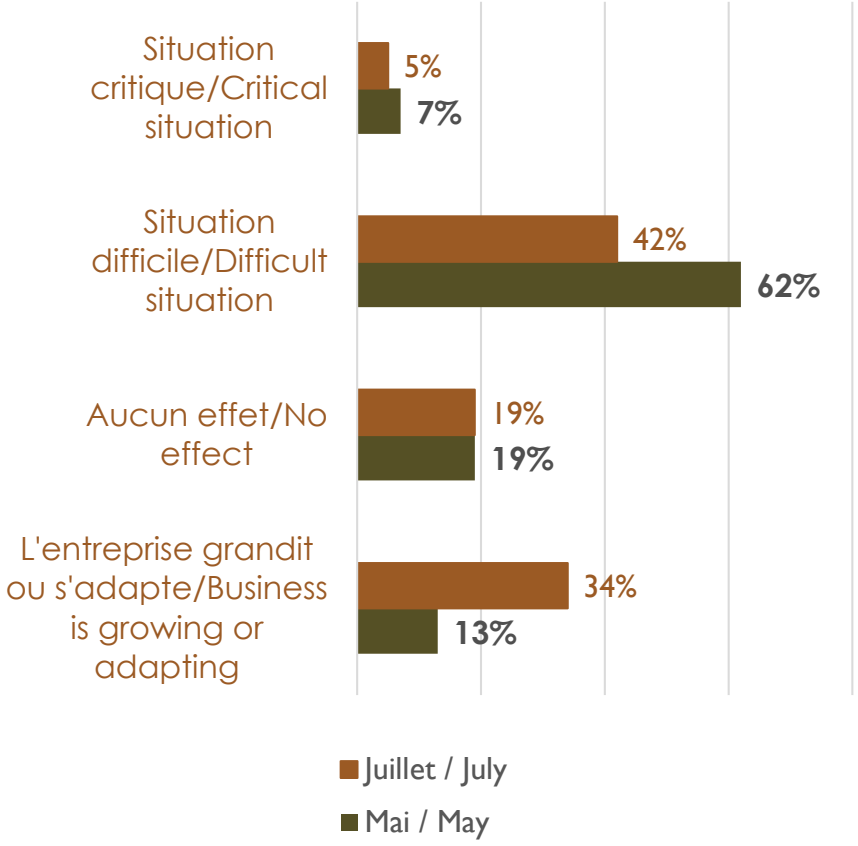
Nombre d'employés des répondants / Respondents' Number of Employees

(en majorité / predominantly)

19 employés et moins / employees or less

IMPACTS DE LA COVID-19 SUR LES ENTREPRISES
IMPACTS OF COVID-19 ON BUSINESSES

COMMENT LES ENTREPRENEURS DÉCRIVENT-ILS LA SITUATION? HOW DO ENTREPRENEURS DESCRIBE THE SITUATION?



Évolution positive

On constate qu'entre les mois de mai et juillet, 21 % des entrepreneurs qui décrivaient la situation comme difficile ou critique ont réussi à s'adapter et tirer profit de la situation. Par contre, la situation n'est pas pour autant réglée dans l'ensemble des secteurs économiques.

Petits et grands employeurs

Le nombre d'employés que comptent les entreprises semble modifier la perception des entrepreneurs envers les impacts de la COVID-19. Les plus petits employeurs se décrivent comme étant plus affectés négativement, tandis que les plus grands semblent un peu plus enclins à s'adapter ou disent ne pas encore avoir ressenti d'impact.

Positive evolution

Between the months of May to July, 21% of entrepreneurs who described the situation as difficult or critical were able to adapt and take advantage of the situation. However, this does not mean that the situation has been resolved in all economic sectors.

Small and large employers

The number of employees a business counts seems to be changing the perception of entrepreneurs regarding the impacts of COVID-19. Smaller employers describe themselves more negatively affected, while larger companies seem a little more inclined to adapt or say they have not yet felt any impact.

COMMENT LES ENTREPRENEURS DÉCRIVENT-ILS LA SITUATION PAR SECTEUR? HOW DO ENTREPRENEURS DESCRIBE THE SITUATION BY SECTOR?

Situation propice à l'adaptation ou la croissance
Situation conducive to adaptation or growth

- Construction / Construction
- Sans but lucratif / Not-for-profit

Situation gérable
Manageable situation

- Finances et assurance / Finance and insurance
- Réparation et entretien / Repair and maintenance
- Agriculture, foresterie, pêche et chasse / Agriculture, forestry, fishing and hunting

Situation difficile
Difficult situation

- Attraits touristiques et hébergement / Tourism attraction and accommodation
- Soins de santé et services sociaux / Healthcare and social services
- Services personnels / Personal services
- Services alimentaires / Food services
- Administration et soutien / Administration and support

Situation critique
Critical situation

- Manufacture et production / Manufacturing and production
- Commerce de détail / Retail trade
- Arts, divertissement et loisirs / Arts, entertainment and recreation

COMMENT LES ENTREPRISES RÉAGISSENT-ELLES? HOW ARE BUSINESSES REACTING?

Les entreprises qui sont affectées positivement / Positively affected businesses are

- Présentent d'autres méthodes de travail (par exemple, le travail à domicile) / Introducing alternative ways of doing business (for example, working from home)
- Ajoutent ou augmentent les ventes en ligne / Adding or increasing online sales
- Augmentent les commandes des fournisseurs / Increasing orders from suppliers

Les entreprises qui sont affectées négativement / Negatively affected businesses are

- Réduisent les heures / Reducing hours
- Recherchent du financement à court terme / Seeking short-term financing
- Mettent à pied du personnel / Laying off staff

Le risque d'affaires le plus inquiétant selon les répondants est **les pertes importantes de flux de trésorerie**.

The most worrisome business risk according to respondents is the significant **loss of cash flow**.

COMMENT LES ENTREPRISES S'ADAPTENT-ELLES?
HOW ARE BUSINESSES ADAPTING?

25 % des entrepreneurs qui ont répondu au sondage offrent de nouveaux services pour s'adapter à leur nouvel environnement d'affaires.

87 % d'entre eux comptent continuer à offrir ces services après le rétablissement de la situation actuelle.

25% of the entrepreneurs who responded to the survey are offering new services to adapt to their new business environment.

87% of them intend to continue offering these services after the current situation has been resolved.

Exemples de **nouveaux services**

Examples of **new services**

Offre de consultations et vente en ligne / Online consultations and sales

Livraison à domicile / Home delivery

Ouverture d'installations à l'extérieur/ Opening of outdoor installations

IMPACTS SUR LA MAIN-D'OEUVRE
IMPACTS ON WORKFORCE

RÉPERCUSSIONS SUR LA CRÉATION ET LA PERTE D'EMPLOIS
IMPACTS ON JOB CREATION AND LOSS

21%

(14 répondants sur 211 / 14 respondants on 211)

Des entrepreneurs qui disent ressentir des effets positifs de la COVID-19 ont dû **embaucher du personnel**.

Of entrepreneurs experiencing positive impacts from COVID-19 had **to hire staff**.

32%

(44 répondants sur 138 / 44 respondants on 138)

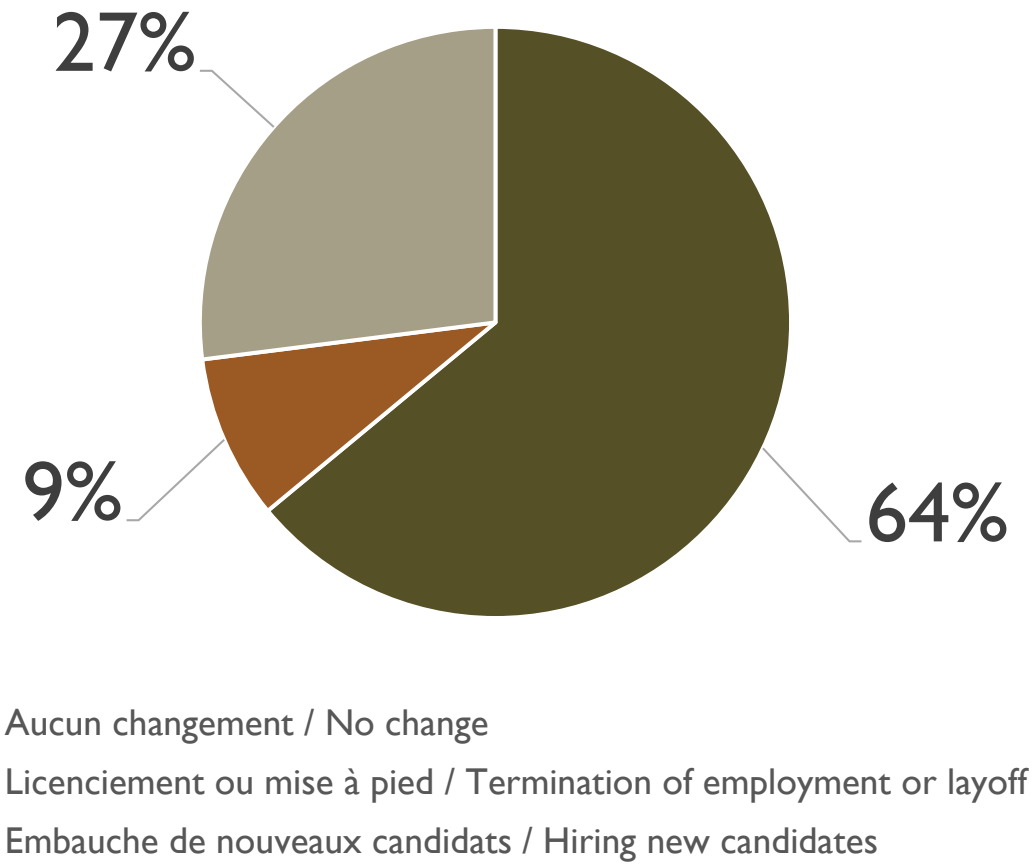
Des entrepreneurs qui disent ressentir des effets négatifs de la COVID-19 ont dû **mettre à pied du personnel**.

Of entrepreneurs experiencing negative effects of COVID-19 had to **lay off staff**.

Ce sont les entreprises des secteurs du **commerce de détail, manufacturier** ainsi que des **services alimentaires** comptant de 5 à 19 employés qui ont dû mettre le plus d'employés à pied pour surpasser la crise.

Businesses with 5 to 19 employees operating in the **retail trade, manufacture** as well as **food services** sectors had to lay off the most employees to weather the crisis.

PROJECTIONS D'EMBAUCHE AU COURS DES SIX PROCHAINS MOIS
HIRING PROJECTIONS FOR THE NEXT SIX MONTHS



PRINCIPAUX DÉFIS EN LIEN AVEC LA MAIN-D'OEUVRE
WORKFORCE-RELATED MAIN CHALLENGES

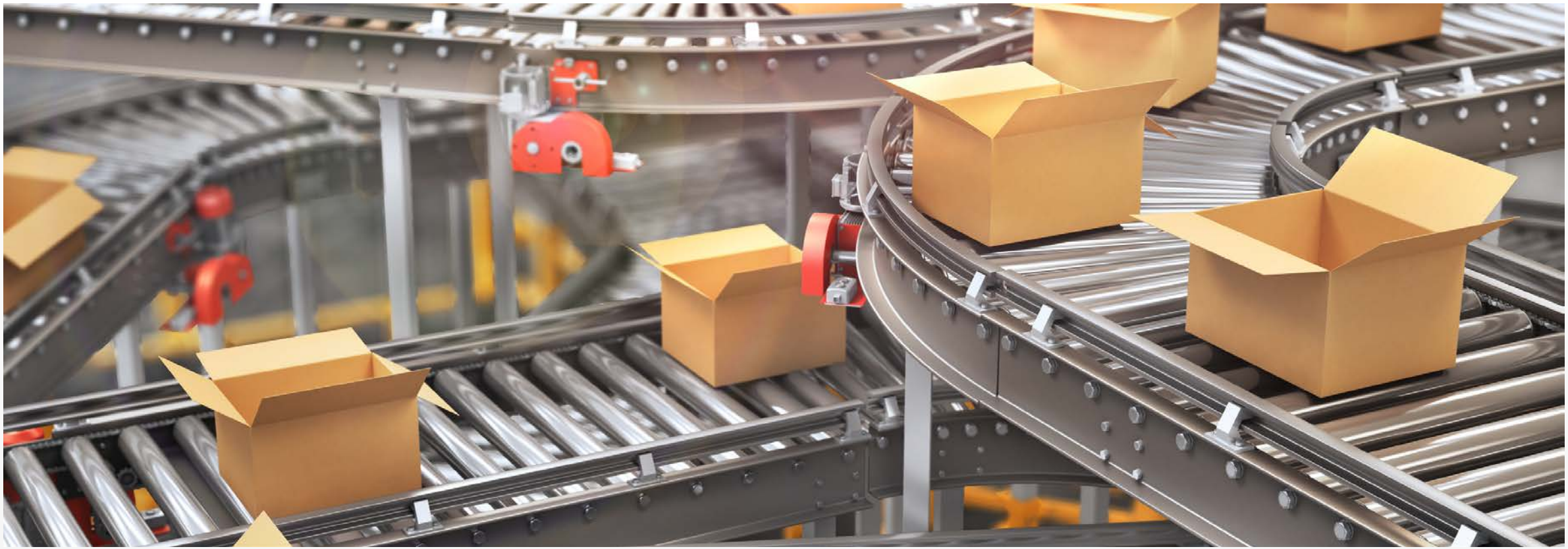
Difficulté à recruter / Difficulty recruiting

Personnel refusant de travailler ou absentéisme / Staff refusing to work or absenteeism

Défis liés aux autres méthodes de travail / Challenges with alternative ways of working

Les répondants sont nombreux à soulever le double effet de la Prestation canadienne d'urgence (PCU) qui semble être la raison principale expliquant les difficultés de recrutement.

Many respondents cited the dual effects of the Canada Emergency Response Benefit (CERB) as the main reason for recruitment difficulties.



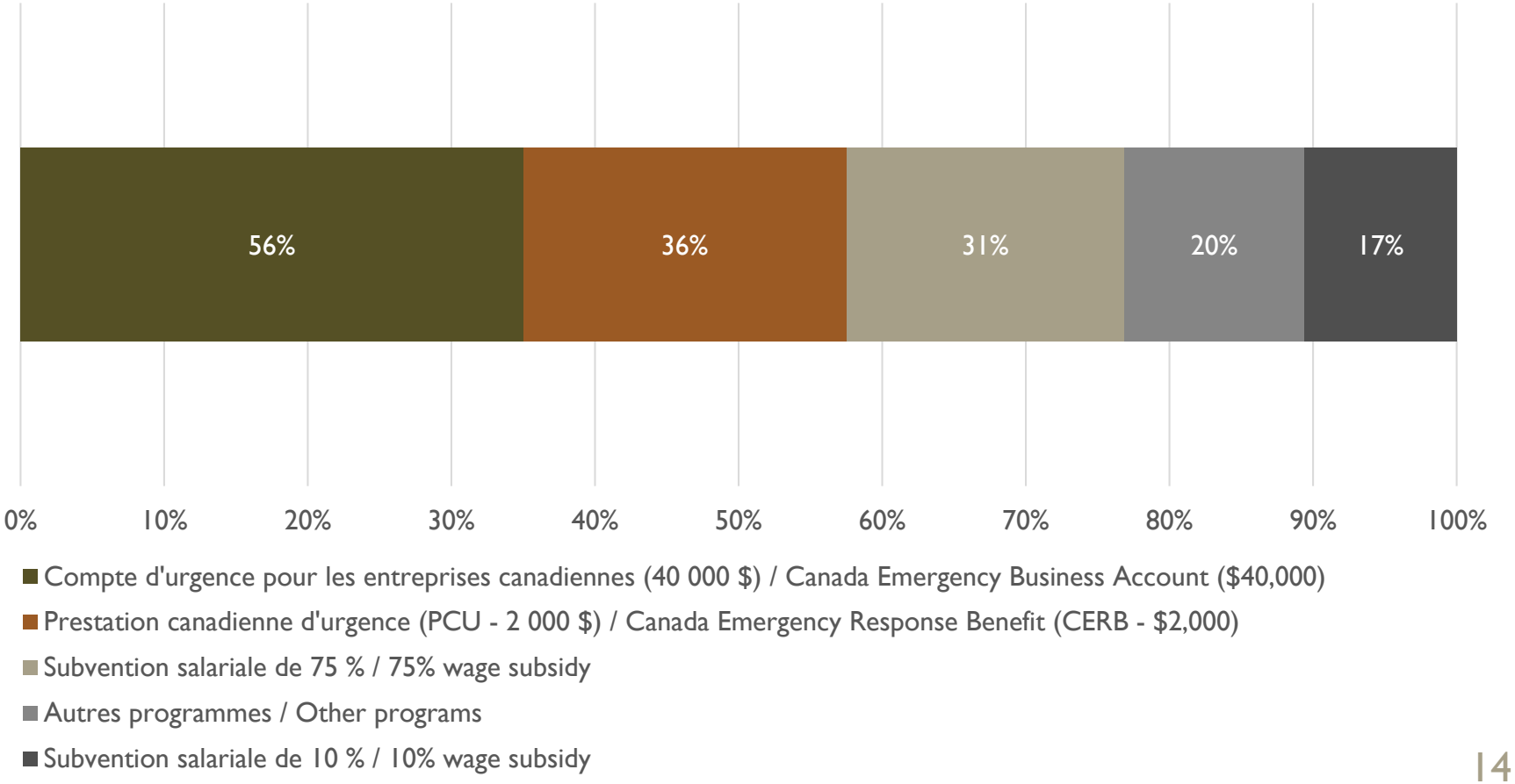
ACCÈS AU SOUTIEN D'URGENCE FÉDÉRAL ET PROVINCIAL
ACCESS TO EMERGENCY FEDERAL AND PROVINCIAL SUPPORT

RECOURS AUX PROGRAMMES DE SOUTIEN D'URGENCE
ACCESS TO EMERGENCY SUPPORT PROGRAMS

63%

Des entrepreneurs de la région ont eu recours à un programme de soutien d'urgence.

Of regional entrepreneur have accessed an emergency support programs.



RECOURS AUX PROGRAMMES DE SOUTIEN D'URGENCE
ACCESS TO EMERGENCY SUPPORT PROGRAMS

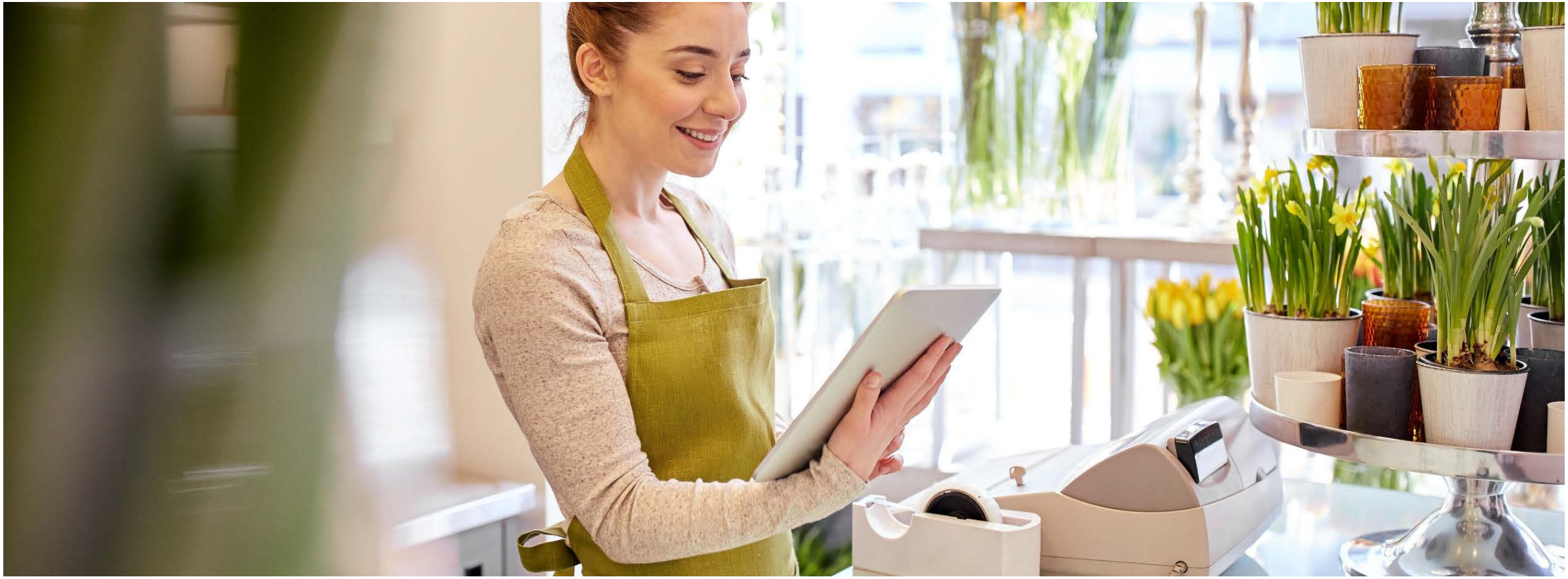
37 % **(-6%)***

Des répondants **n'ont pas eu recours** à un programme fédéral ou provincial.
Of the respondents **did not access** a federal or provincial program.

Des répondants qui n'ont pas eu recours à un programme, 4 % (0 %)* n'étaient pas au courant des programmes offerts, 12 % (-3 %)* les jugeaient non nécessaires et **21 % (-3 %)* n'étaient pas admissibles**. En ce sens, peu d'entrepreneurs ont bénéficié du Programme d'aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial puisque la majorité des entreprises n'y étaient pas admissibles.

Of the respondents who did not use a program, 4% (0%)* were unaware of the programs available, 12% (-3%)* felt they were not necessary, and **21% (-3%) were not eligible**. In this sense, few entrepreneurs have benefited from the Canada Emergency Commercial Rent Assistance Program since the majority of businesses were not eligible.

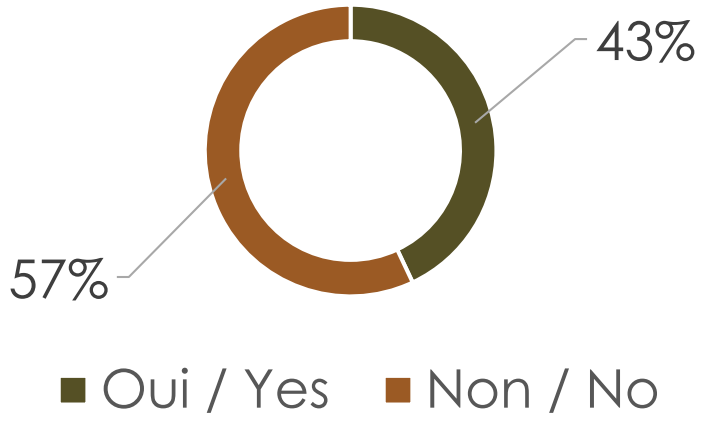
*Écart entre les résultats obtenus en mai versus en juillet. / Difference between the results obtained in May versus in July.



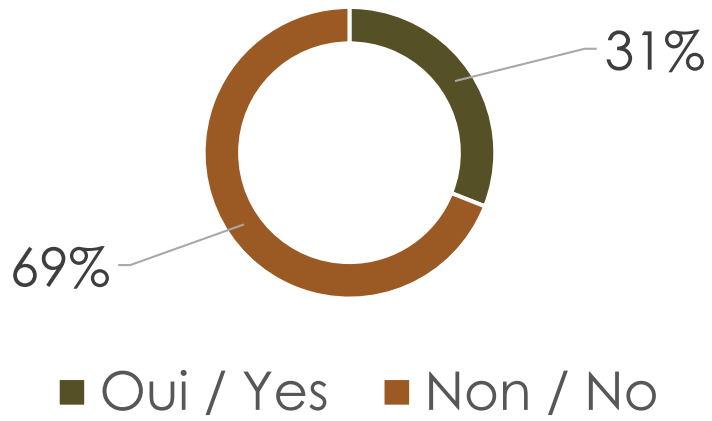
SOUTIEN DEMANDÉ PAR LES ENTREPRENEURS
SUPPORT REQUESTED BY ENTREPRENEURS

EST-CE QUE LES ENTREPRENEURS RECHERCHENT DU SOUTIEN? ARE ENTREPRENEURS SEEKING SUPPORT?

Soutien fédéral ou provincial
Federal or Provincial Support



Soutien municipal / Municipal Support



Ce sont les entreprises des secteurs du **commerce du détail** et **des services alimentaires** qui recherchent le plus de soutien de la part des gouvernements. Par contre, ce sont ces secteurs qui semblent avoir le plus de difficultés à répondre aux critères d'admissibilités de ceux-ci.

Businesses in the **retail trade** and **food services** sectors are seeking the most support from governments. On the other hand, these are the sectors that seem to have the most difficulty in meeting the eligibility criteria.

QUELLE FORME DE SOUTIEN SERAIT BÉNÉFIQUE?
WHAT KIND OF SUPPORT WOULD BE BENEFICIAL?

Gouvernements fédéral et provincial / Federal and Provincial Governments

- Prolongation des programmes de soutien financier offerts, notamment pour les frais afférents aux loyers, aux salaires et à l'installation de dispositifs visant la sécurité sanitaire. / Extension of financial support programs available, in particular for rent, salaries and installation of health safety devices.
- Séances de formation régulières décrivant comment appliquer les nombreux règlements pour assurer la sécurité pour les employés et les clients. / Regular training sessions clarifying how to apply the many regulations to ensure safety of employees and clients.
- Soutien supplémentaire pour aider les employeurs à trouver la main-d'œuvre dont ils ont besoin. / Additional support to help employers find the workers they need.
- Investissements massifs pour permettre la reprise économique suite au déconfinement. / Massive investments to enable economic recovery following deconfinement.

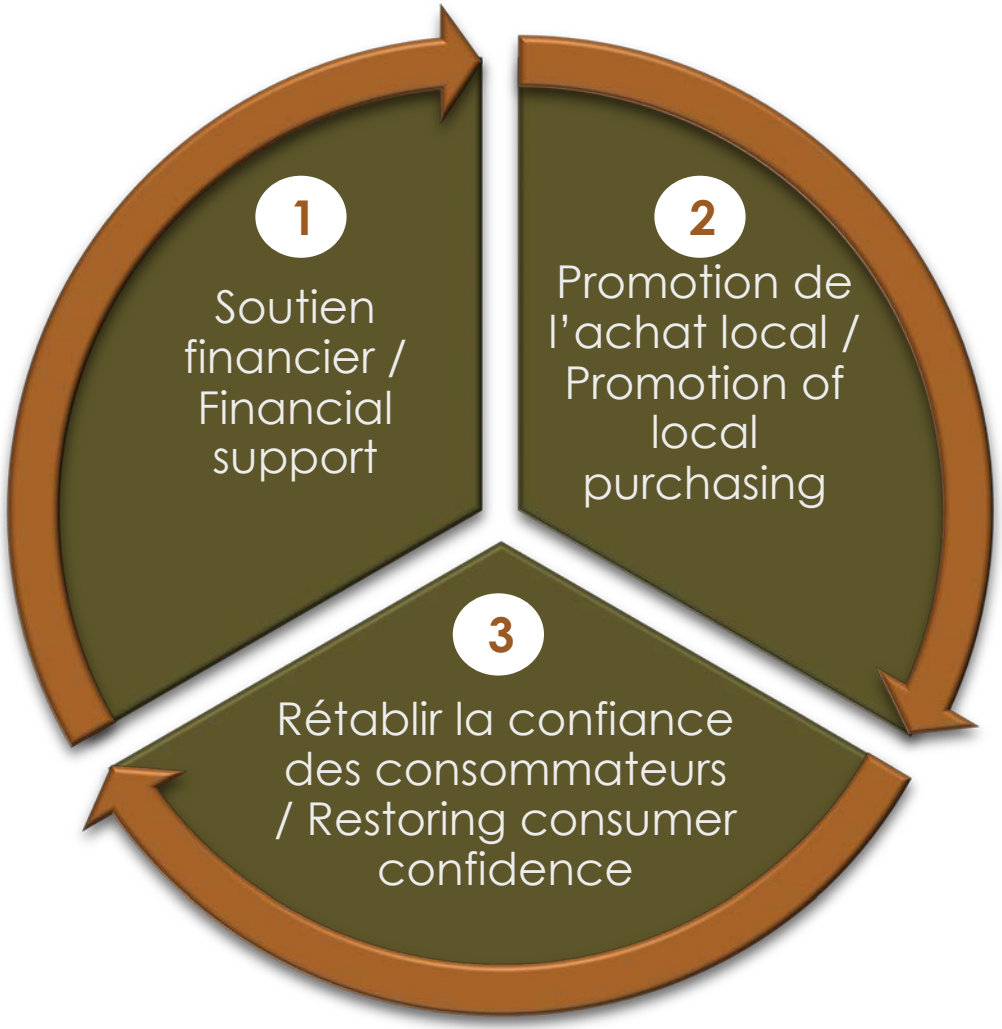
QUELLE FORME DE SOUTIEN SERAIT BÉNÉFIQUE?
WHAT KIND OF SUPPORT WOULD BE BENEFICIAL?

Gouvernement municipal / Municipal Government

- Allègement des taxes foncières commerciales et industrielles pour les commerces qui ne sont pas en exploitation. / Commercial and industrial property tax relief for businesses that are not operating.
- Initiatives faisant la promotion du comportement de l'achat local. / Initiatives promoting local purchasing.
- Accélérer le développement de projets de construction en continuant à réviser les plans de site, en délivrant des permis de construction et en rendant disponible le service d'inspection des bâtiments. / Accelerating construction project development by continuing to revise site plans, issuing building permits and making the building inspection service available.
- Appliquer des lois plus restrictives pour assurer la distanciation sociale sur les propriétés municipales et publiques dans le but d'éviter une seconde vague de contagion. / Apply more restrictive by-laws to ensure social distancing on municipal and public properties in order to avoid a second wave of contagion.

PRIORITÉS DE LA RELANCE ÉCONOMIQUE
ECONOMIC RECOVERY PRIORITIES

PRINCIPALES PRIORITÉS DE LA RELANCE ÉCONOMIQUE RÉGIONALE
MAIN PRIORITIES OF THE REGIONAL ECONOMIC RECOVERY



1

La majorité des entreprises sont toujours confrontées à d'importants défis occasionnés par les impacts de la COVID-19 tels que de sérieuses baisses des flux de trésorerie. Par contre, il est clair que depuis mai un grand nombre d'entrepreneurs ont su adapter leur modèle d'affaires et reprendre leurs activités économiques tout en suivant le déconfinement graduel de la région. / The majority of entrepreneurs are still facing significant challenges from the COVID-19 pandemic such as important declines in cash flows. On the other hand, it is clear that since May, a large number of entrepreneurs have been able to adapt their business model and resume their economic activities while following the gradual deconfinement of the region.

2

Malgré les défis importants des employeurs en matière d'employabilité, les projections en ce qui a trait à l'embauche au courant des six prochains mois demeurent positives. Cependant, il est important de prendre en considération les défis auxquels certains employeurs sont confrontés en ce qui a trait aux difficultés d'embauche. / In terms of employability, despite the significant challenges faced by employers, hiring projections over the next six months remain positive. However, it is important to consider the challenges that some employers are facing with respect to hiring difficulties.

3

De manière générale, les entrepreneurs ont recours aux programmes de soutien d'urgence et les apprécient. Cependant, ils sont nombreux à noter qu'il en va de leur survie de conserver le soutien financier en place pendant la phase de reprise économique. / Businesses generally access and appreciate emergency support programs. However, many note that it is critical to their survival that these support measures remain in place while in the recovery phase.

OBSERVATIONS PRINCIPALES DÉCOULANT DU SONDAGE
SURVEY'S MAJOR FINDINGS

Nous voulons remercier toutes les entreprises qui ont accepté de participer à ce sondage. C'est grâce à votre implication que les communautés de Prescott et Russell disposent dorénavant de données probantes et d'un portrait plus précis permettant de mieux comprendre l'évolution des impacts de la COVID-19 sur les entreprises.

We would like to thank all the businesses that agreed to participate in this survey. It is thanks to your involvement that the communities of Prescott and Russell now have statistics and a more accurate picture to better understand the evolution of COVID-19 impacts on businesses.